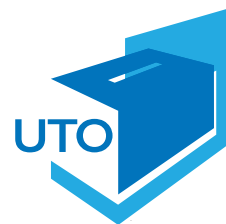


## THE UNITED THANK OFFERING

The Episcopal Church  
815 Second Avenue  
New York, NY 10017

Contact: Heather Melton  
[hmelton@episcopalchurch.org](mailto:hmelton@episcopalchurch.org)  
212.922.5130



**UNITED  
THANK  
OFFERING**  
*2023 Grant Awards*



# UNITED THANK OFFERING

## 2023 Grant Awards

**Thank you to everyone who, through a personal spiritual discipline of gratitude, contributed to the United Thank Offering's 2022 Ingathering. As a result of your gratitude and generosity, we have \$1,079,600.54 available to award in 2023. (Learn more about funds that contribute to the Ingathering.)**

This year, the focus for applications was “innovative mission and ministry projects addressing all aspects of the worldwide incarceration crisis, specifically: preventative programs and intervention; prisoner support outreach; prison reform work; or post-prison re-entry.” Remember that every penny given to the United Thank Offering is given away to support innovative mission and ministry in The Episcopal Church. Since our official founding in 1889, UTO has awarded 5,428 grants for a total of \$143,235,479.98. (See a complete list of all UTO grants.) The UTO Board set a maximum on the allowed grant request of \$55,000, except in the cases of extreme need or larger projects, where the applicant could request up to \$100,000. The UTO Board received almost \$2.6 million in requests from 49 applications and was able to fund 22 grants, including three historical grants (explained below). One grant supported a diocese that receives a block grant from General Convention. Twelve grants fund projects in the Anglican Communion. The remaining eight grants are to projects within The Episcopal Church.

Historical grants are awarded each year by the UTO Board for projects that fall outside the regular parameters of our granting process but within the historical practices of UTO. In 1923, the Emery Trust (335) was created to care for the Emery Lounge and Rooms and the items contained there, in addition to supporting the rest, formation, and care of UTO missionaries. Beginning in 2018, with thanks to the Executive Council and the Archives, the UTO Board was able to award the trust to support missionaries sent by The Episcopal Church for the upkeep of archival UTO materials. Missionaries are sent to serve in communities through the church's Global Partnership team or through the Episcopal Service Corps, part of the church's formation team. We will always list this grant along with the annual awards, just as was done in the past; however, we will demarcate the award as being from the trust. The final historical grant is part of a practice the UTO Board created years ago to support and partner with the presiding bishop. Historically, UTO has funded grants to the Domestic and Foreign Missionary Society to support new work that the church budget has not yet expanded to fund. These awards have supported everything from staff positions, conferences, creation of educational resources, to building projects. UTO began partnering with Episcopal Migration Ministries in 2016 through a challenge grant to support their vital ministry and has continued this partnership since 2022 by working together in The Great EpisGopal Race.

### The United Thank Offering Invites Every Episcopalian to:

**Notice** the good things that happen each day.  
**Give** thanks to God for your blessings.  
**Make** an offering for each blessing.  
Through UTO, your **Blessings** become blessings for others.



## EPISCOPAL CHURCH AWARDS

### Diocese of Arizona

Building Bridges: Litchfield Park, Arizona, \$55,000

Bridges Reentry is seeking effective management and integration of three new programs for justice-involved women in their reentry journey. Integrating programs inside and outside of prison will help women develop life skills in economic empowerment and emotional health and wellbeing so each woman can be the best she can be.

### Diocese of Bethlehem

Cyprus House Bakery: Scranton, Pennsylvania, \$50,000

Cypress House at St. Luke's will open a bakery and offer employment to previously incarcerated individuals, with a special concern to hire individuals who identify as Black, Latino/a, Indigenous, or of another marginalized identity. Apprentices will learn marketable skills in the baking industry via a baking methods/skills development curriculum.

### Diocese of Chicago

St. Leonard's Ministries & St. Andrew's Church: Community Gathering Space, Chicago, Illinois, \$100,000

This project will renovate Saint Andrew's Church, on St. Leonard's Ministries campus, to create a new community space for returning citizens. It will host residents, alumni, community partners, and faith leaders, and together share what it means to welcome returning citizens back into community with needed support, dignity, acceptance, and kindness.

### Diocese of Ecuador Litoral Sowing Love and Education:

Eloy Alfaro, Canton Manta, \$79,604.14

Construction of the Child Care Center, which provides comprehensive and integral care to children from 3 months to 5 years old of incarcerated persons. The center will promote integral development of minors and their abilities, guarantee a safe and caring environment, initial education, psychological care, and support for families who take care of them.

### Diocese of Iowa

Well Time 2.0: Empowering Reentry: Des Moines, Iowa, \$22,048

Well Time 2.0: Empowering Reentry will recruit/prepare volunteers from churches to provide faith-based support to women recently released from prison through weekly group meetings at the Waterloo Women's Center for Change and through individual reentry teams for women to offer compassionate guidance to overcome personal, societal, and economic barriers.

### Diocese of Maryland

Partner for Success: Elkridge, Maryland, \$31,408

Partner for Success is a faith-based mentoring program designed to help those who are incarcerated make a smooth transition back into society in the greater Baltimore, Maryland, area. Participants are matched with a mentor and a worship community to establish short- and long-term plans —of action for successful reentry back into the society.

### Diocese of Oklahoma

Diocesan Justice Liaison Project: Tulsa, Oklahoma, \$50,299

Oklahoma leads the nation in incarcerating mothers and fathers. New Hope at Trinity serves vulnerable children of prisoners, and the Diocese of Oklahoma delivers many prison-based programs. A diocesan justice liaison will serve as an effective bridge between programs, encourage additional and new participation, and provide additional support unique to a social worker.

### Diocese of Western New York

Enhancing Human Rights through Clergy Jail Monitoring: Buffalo, New York, \$37,500

Jails combine extreme power imbalance with low transparency, often enabling human rights abuses and racism. Teams of clergy, of varied faiths, will go into jails in Western New York to observe conditions, hear the stories of incarcerated people, and report findings and recommendations, upholding “the dignity of every human being.”

## ANGLICAN COMMUNION AWARDS

### Bilateral Partner: Brazil, Missionary District

Young People Republic of Compassionate Anglicans of Campo Verde, \$55,000

This project is to create the Compassionate Anglicans Youth Republic Project, which will provide support, subsidized housing, and job training/work to a group of 10 young men who have aged out of shelters, are in vulnerable situations, have broken or extremely fragile family ties, and who do not have the means for self-sustenance.

### Bilateral Partner: Brazil, Southern Diocese

Guitar and Flute Apprentices for Socially Vulnerable Children, \$1,207

This project offers an opportunity to children and teenagers participating in the original project to access musical knowledge with guitar and flute workshops. It is a chance for children and adolescents to develop skills, empowerment, and opportunities other than what they have known so far in the society they live in.

### Covenant Partner: IARCA, Diocese of Costa Rica

Enabling Recreational Space in the area of Siquirres, \$55,000

Given the social problems that directly impact the Episcopal communities in Costa Rica (including drug trafficking, drugs, and prostitution), the participation of the church in the lives of at-risk youth is essential. We will provide a space where the dignity of children and young people is respected.

### Covenant Partner: Mexico, Diocese of Cuernavaca

Itinerant Church: Brother Filemon, \$39,040

Acquire a utilitarian trailer and van to create an itinerant church. Visits to prisons are on Saturdays and Sundays, and people go from distant communities and cannot attend a religious service. We will celebrate the Holy Eucharist, also bringing an evangelical message of strength and spiritual consolation.



### Burundi, Diocese of Buhiga

Construction of Buhiga Social Integration Center, \$55,000

The Buhiga Social Integration Center will allow us to meet the needs of individuals after they leave prison by providing job training and support so they have the tools and support necessary to not reenter prison.

from rural areas who make up the biggest population of unemployed people and are therefore more susceptible to criminal conduct.

### Middle East, Diocese of Jerusalem

Improving the Wellbeing of the Vulnerable Prisoners in Palestine, \$54,000

Providing training programs on hospitality/culinary skills for the prisoners at the prison and for the newly released at the center. This will enhance their integration into their community upon release. The trainees receive a certificate from the Palestinian Ministry of Labor that will assist them in obtaining steady employment upon release.

### Kenya, Diocese of Butere

ACK Butere Tailoring School, \$56,102.45

Most of the people facing incarceration within Butere Diocese are usually arrested on grounds of theft due to poverty and domestic violence. To help prevent this, the diocese seeks to set up an outreach center that will provide vocational training in tailoring. This will enable participants to generate income as a way of responding to the problem of poverty, in turn preventing incarceration.

### Tanzania, Diocese of Kondoa

Empowering Clothing: Adolescent Girls and the Elderly, \$55,000

Our project is to equip girls with skills, abilities, and knowledge through sewing training and equipment and to enable them to generate income for sustaining their essential needs, including clothing, and thus protecting themselves from various crimes and imprisonment. The beneficiaries of our project are a group of girls whom society has left out and left behind.

### Kenya, Diocese of Thika

Youth Crime Prevention and Rehabilitation Program, \$51,288.87

The emphasis will be on prevention programs and intervention because youth criminality within the area is cyclical and offenders frequently re-offend and end up in jail. The diocese is strategically located in the center of a bustling industrial town and mushrooming slums that tend to draw young people



## Tanzania, Diocese of Tanga

Establishment of Palliative Care Services in Prisons, \$53,928.98

The project will provide prisoner support outreach through the palliative care team. Our team will visit prisons in Tanga region to provide palliative care services to prison patients with life-threatening diseases such as advanced HIV/AIDS, different types of cancers, heart disease and other chronic diseases, and provide transfer home to die and community support and follow-up.

## West Africa, Diocese of Ghana

Ankaful Prison Support Outreach  
Cape Coast, Ghana, \$38,422

The project represents collaboration between the Internal Province of Ghana and Ankaful Maximum Security Prison to help train and equip prison inmates with knowledge and skills in vocational training (for example, tailoring, doormat production, Kente and Fugu weaving, baking) and educational programs (ICT Training).



## HISTORICAL GRANT AWARDS

### Presiding Bishop in Partnership with the Diocese of Zambezia

Church Versus Criminality, \$50,600

This project seeks to prevent young people from being incarcerated and rehabilitate those leaving prison to avoid recidivism. It will serve the marginalized prison population as shown in Matthew 25:36. The training component ensures that those at risk from being incarcerated are not left behind through socioeconomic training and support.

### Emery Trust #335 Award

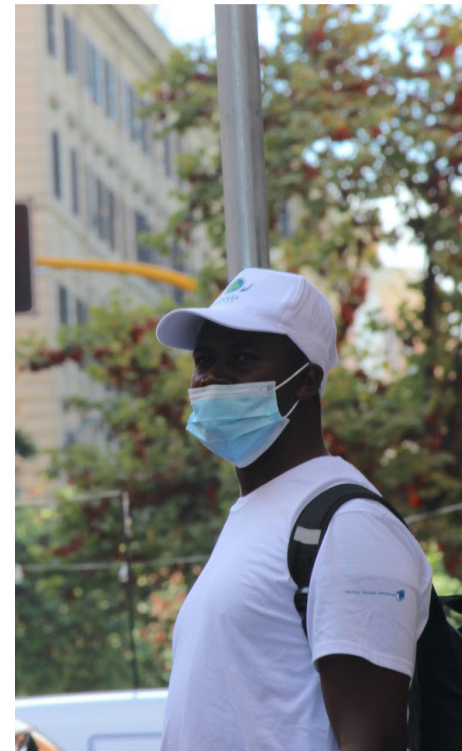
Episcopal Service Corps: Resiliency Training and Education, \$81,000

During 2023-2024, approximately 100 young adults will embody Jesus' Way of Love as volunteers through Episcopal Service Corps (ESC). An ESC year is rigorous, requiring corps members to learn and practice new personal and vocational skills and call upon deep reserves of resiliency and adaptability. Through education and professional direction, we propose intentionally nurturing these attributes in corps members to support their wellbeing and success.

### The Great EpisGOpal Race

Episcopal Migration Ministries: Neighbor to Neighbor, \$8,152.10

Neighbor to Neighbor is a program that provides training and support to congregations and groups sponsoring asylum seekers. Individuals seeking asylum do not receive the same benefits and services as refugees who are assisted through the U.S. Refugee Resettlement program and are at risk of being held in detention centers.





El proyecto representa la colaboración entre la Provincia Interna de Ghana y la Prisión de Máxima Seguridad de Ankaful para ayudar a formar y equipar a los reclusos con conocimientos y habilidades en formación profesional (por ejemplo, sastrería, producción de felpos, tejido Kente y Fugu, panadería) y programas educativos (formación en TIC).

**Ghana**  
**Western Africa, Diócesis de**

Ankaful apoyo a las prisiones  
Costa del Cabo, Ghana, \$38,422

**Tanzania, Diócesis de Tanga**



El proyecto ofrecerá servicios de apoyo a los reclusos a través del equipo de cuidados paliativos. Nuestro equipo visitará las prisiones de la región de Tanga para prestar servicios de cuidados paliativos a los pacientes de las cárceles con enfermedades potencialmente mortales, como VIH/SIDA avanzada, distintos tipos de cáncer, cardiopatías y otras enfermedades crónicas, y ofrecer traslado a casa para morir e inclusive apoyo y seguimiento comunitarios.

**SUBVENCIONES HISTÓRICAS**  
**Obispo Presidente en Asociación con la Diócesis de Zambesia**

La Iglesia frente a la delincuencia, \$50,600

**Emery Trust #335**

Cuerpo Episcopal de Servicio:  
Formación y educación en resiliencia, \$81,000

Durante 2023-2024, aproximadamente 100 jóvenes adultos encarnarán el Camino de Amor de Jesús como voluntarios a través del Cuerpo de Servicio Episcopal (ESC). Un año de ESC es riguroso, ya que requiere que los miembros del cuerpo aprendan y practiquen nuevas habilidades personales y vocacionales y recurran a profundas reservas de resiliencia y adaptabilidad. A través de la educación y la dirección profesional, proponemos fomentar, intencionalmente, estos atributos en los miembros del cuerpo para apoyar su bienestar y éxito.

**La Gran Carrera Episcopal**

Ministerios Episcopales de Migración:  
De próximo a próximo, \$8,152.10

Neighbor to Neighbor es un programa que ofrece formación y apoyo a congregaciones y grupos que patrocinan a solicitantes de asilo. Las personas que solicitan asilo no reciben las mismas prestaciones y servicios que los refugiados que reciben ayuda a través del programa estadounidense de Reasentamiento de Refugiados y corren el riesgo de ser reclusos en centros de detención.



**Socio bilatera:**  
**Brasil, Distrito Misionero**

República de Jóvenes Anglicanos Compasivos de Campo Verde, \$55,000

Se trata de crear el Proyecto República Juvenil de los Anglicanos Compasivos, que proporcionará apoyo, vivienda subvencionada y formación laboral/trabajo a un grupo de 10 hombres jóvenes que han salido de centros de acogida, se encuentran en situación vulnerable, tienen lazos familiares rotos o extremadamente frágiles y carecen de medios para valerse por sí mismos.

**Socio bilateral:**  
**Brasil, Diócesis del Sur**

Aprendices de guitarra y flauta para niños socialmente vulnerables, \$1,207

Este proyecto ofrece una oportunidad a los niños y adolescentes participantes en el proyecto original de acceder a conocimientos musicales con talleres de guitarra y flauta. Es una oportunidad para que los niños y adolescentes desarrollen habilidades, empoderamiento y oportunidades distintas a las que han conocido hasta ahora en la sociedad en la que viven.

**Socio del Pacto: IARCA, Diócesis de Costa Rica**

Habilitación de espacios recreativos en la zona de Siquirres, \$55,000

Dados los problemas sociales que impactan directamente a las comunidades episcopales en Costa Rica (incluyendo narcotráfico, drogas y prostitución), la participación de la iglesia en la vida de los jóvenes en riesgo es esencial. Proporcionaremos un espacio donde se respete la dignidad de los niños y los jóvenes.

**Socio del Pacto:**

**México, Diócesis de Cuernavaca**

Iglesia itinerante: Hermano Filemón, \$39,040

Adquirir un remolque utilitario y una furgoneta para crear una iglesia itinerante. Las visitas a las prisiones se realizan los sábados y domingos, y las personas acuden desde comunidades lejanas y no pueden asistir a un servicio religioso. Celebraremos la Santa Eucaristía, llevando también un mensaje evangélico de fortaleza y consuelo espiritual.



**Burundi, Diócesis de Buhiga**

Construcción del Centro de Integración Social de Buhiga, \$55,000

El Centro de Inserción Social de Buhiga nos permitirá atender las necesidades de las personas una vez que salgan de prisión, ofreciéndoles formación laboral y apoyo para que dispongan de las herramientas y el apoyo necesarios para no volver a entrar en prisión.

**Kenia, Diócesis de Butere**

Escuela de Sastrería ACK Butere, \$56,102,45

La mayoría de las personas encarceladas en la diócesis de Butere suelen ser detenidas por robo debido a la pobreza y la violencia doméstica. Para evitarlo, la diócesis quiere crear un centro de divulgación que ofrezca formación profesional en sastrería. Esto permitirá a los participantes generar ingresos como forma de responder al problema de la pobreza, evitando a su vez el encarcelamiento.

**Kenia, Diócesis de Thika**

Programa de prevención de la delincuencia juvenil y rehabilitación, \$51,288,87

Se hará hincapié en los programas de prevención e intervención porque la delincuencia juvenil en la zona es cíclica y los delincuentes reinciden con frecuencia y acaban en la cárcel. La diócesis está estratégicamente



situada en el centro de una bulliciosa ciudad industrial y de barrios marginales en expansión que suelen atraer a jóvenes de zonas rurales que constituyen la mayor población de desempleados y son, por tanto, más susceptibles de incurrir en conductas delictivas.

**Middle East, Diócesis de Jerusalem**

Mejorar el bienestar de los confinados vulnerables en Palestina, \$54,000

Impartir programas de formación en hostelería y cocina a los encarcelados y a cárcel y a los recién liberados del centro. Esto mejorará su integración en la comunidad cuando sean puestos en libertad. Los alumnos reciben un certificado del Ministerio de Trabajo de Palestina que les ayudará a conseguir un empleo tras ser liberados.

**Tanzania, Diócesis de Kondoza**

Ropa que da poder: Adolescentes y ancianos, \$55,000

Nuestro proyecto consiste en dotar a las niñas de destrezas, habilidades y conocimientos mediante formación y equipos de costura y permitíles generar ingresos para cubrir sus necesidades esenciales, incluida la ropa, y protegerse así de diversos delitos y del encarcelamiento. Las beneficiarias de nuestro proyecto son un grupo de niñas a las que la sociedad ha marginado y olvidado.

# OFRENDA DE AGRADECIMIENTO UNIDA

## SUBVENCIONES 2023

Gracias a todos los que, a través de una disciplina espiritual personal de

gratitud, contribuyeron a la Recolección de la Ofrenda Unida de Acción de

Gracias 2022. Como resultado de su gratitud y generosidad, tenemos

\$1,079,600.54 disponibles para otorgar

en el 2023. (Obtenga más información sobre los fondos que contribuyen a la

Recolección.) Este año, el enfoque para las solicitudes fue "proyectos innovadores

de misión y ministerio que aborden todos los aspectos de la crisis mundial

del encarcelamiento, específicamente; programas preventivos e intervención;

alcanza de apoyo a los prisioneros; trabajo de reforma penitenciaria; o reinserción

postpenitenciaria". Recuerden que cada centavo donado a la Ofrenda Unida de

Acción de Gracias se destina a apoyar misiones y ministerios innovadores en la

Iglesia Episcopal. Desde nuestra fundación oficial en 1889, UTO ha concedido 5,428

subvenciones por un total de 143,235,479.98 dólares. (Vea una lista completa de todas las

subvenciones de UTO)

La Junta de la UTO fijó 55,000 dólares el máximo

permitido de solicitudes de subvención, salvo en casos de extrema necesidad o proyectos de mayor

envergadura, en los que el solicitante podía pedir hasta 100,000 dólares. La Junta de la UTO recibió

casí 2.6 millones de dólares en peticiones de 49 solicitudes y pudo financiar 22 subvenciones, incluidas tres históricas (que se explican a continuación). Una subvención se destinó a una diócesis que recibe una subvención global de la Convención General. Doce subvenciones financiarán proyectos en la Comunidad

Anglicana. Las ocho subvenciones restantes se destinan a proyectos dentro de la Iglesia Episcopal.

Las subvenciones históricas son concedidas cada año por la Junta Directiva de la UTO para proyectos

que queden fuera de los parámetros regulares de nuestro proceso de concesión pero dentro de las

prácticas históricas de la UTO. En el 1923, se creó el Emery Trust (335) para cuidar el "Emery Lounge

and Rooms" y los objetos que allí se encontraban, además de apoyar el descanso, la formación y el

citadado de los misioneros de la UTO. A partir del 2018, gracias al Consejo Ejecutivo y a los Archivos,

la Junta de la UTO pudo otorgar el fideicomiso Episcopal para apoyar a los misioneros enviados por la Iglesia

Episcopal para el mantenimiento de los materiales de archivo de la UTO. Los misioneros son enviados a servir en comunidades a través del equipo de la

Asociación Global de la Iglesia o a través del Cuerpo Episcopal de Servicio, parte del equipo de formación

de la Iglesia. Siempre indicaremos esta subvención de la Iglesia. Siempre indicaremos esta subvención

para apoyar y colaborar con el obispo presidente. La última subvención histórica forma parte de una

práctica que la Junta de la UTO creó hace años para apoyar y colaborar con el obispo presidente.

Historicamente, la UTO ha financiado subvenciones a la Sociedad Misionera Doméstica y Extranjera para

apoyar nuevos trabajos que el presupuesto de la Iglesia aún no ha podido financiar. Estas subvenciones

han apoyado desde puestos de personal, conferencias, creación de recursos educativos, hasta proyectos de construcción. UTO comenzó a asociarse con

Episcopal Migration Ministries en el 2016 a través de una subvención de desafío, para apoyar su ministerio

vital y ha continuado esta asociación desde el 2022 trabajando juntos en The Great Episcopal Race.



## PREMIOS DE LA IGLESIA EPISCOPAL

### Diocese of Arizona

Tender puentes:

Litchfield Park, Arizona, \$55,000

Bridges Reentry busca la gestión eficaz y la integración de tres nuevos programas para mujeres

implicadas en la justicia en su viaje de reinserción. La preparación de tres nuevos programas para mujeres

Well Time 2.0: Empowering Reentry reclutará/ prepararará a voluntarios de las iglesias para ofrecer

apoyo basado en la fe a mujeres recién salidas de prisión mediante reuniones semanales de grupo en el

Waterloo Women's Center for Change y a través de equipos individuales de reincorporación para que las

mujeres ofrezcan orientación compasiva para superar las barreras personales, sociales y económicas.

### Diócesis de Iowa

Well Time 2.0: Potenciar la reinserción:

Des Moines, Iowa, \$22,048

Well Time 2.0: Empowering Reentry reclutará/ prepararará a voluntarios de las iglesias para ofrecer

apoyo basado en la fe a mujeres recién salidas de prisión mediante reuniones semanales de grupo en el

Waterloo Women's Center for Change y a través de equipos individuales de reincorporación para que las

mujeres ofrezcan orientación compasiva para superar las barreras personales, sociales y económicas.

### Diócesis de Maryland

Socios para el éxito:

Elkridge, Maryland, \$31,408

Partner for Success es un programa religioso de

mentores diseñado para ayudar a los reclusos a reinserirse sin problemas en la sociedad en la zona de

Baltimore, Maryland. Los participantes son emparejados con un mentor y una comunidad religiosa para

establecer planes de acción a corto y largo plazo que les permitan reinserirse con éxito en la sociedad.

### Diócesis de Oklahoma

Proyecto Diocesano de Enlace para la Justicia:

Tulsa, Oklahoma, \$50,299

Oklahoma está a la cabeza del país en madres y

padres encarcelados. New Hope at Trinity atiende a los hijos vulnerables de los confinados, y la diócesis

de Oklahoma ofrece muchos programas basados en la prisión. Un enlace diocesano para la justicia servirá

de puente eficaz entre los programas, fomentará la participación adicional y nueva, y proporcionará un

apoyo adicional propio de un trabajador social. Mejorar los derechos humanos

mediante la vigilancia carcelaria del clero:

Buffalo, New York, \$37,500

Las cárceles combinan un desequilibrio de poder

extremo con una escasa transparencia, lo que a menudo permite abusos de los derechos humanos y

racismo. Equipos de clérigos, de diversas confesiones, irán a las cárceles del oeste de Nueva York para

observar las condiciones, escuchar las historias de las personas encarceladas e informar de sus conclusiones y recomendaciones, defendiendo "la dignidad



**THE UNITED THANK OFFERING**

The Episcopal Church  
815 Second Avenue  
New York, NY 10017  
Contact: Heather Melton  
hmelton@episcopalchurch.org  
212.922.5130

**OFRENDA DE  
AGRADECIMIENTO  
UNIDA**  
*Subvenciones 2023*

